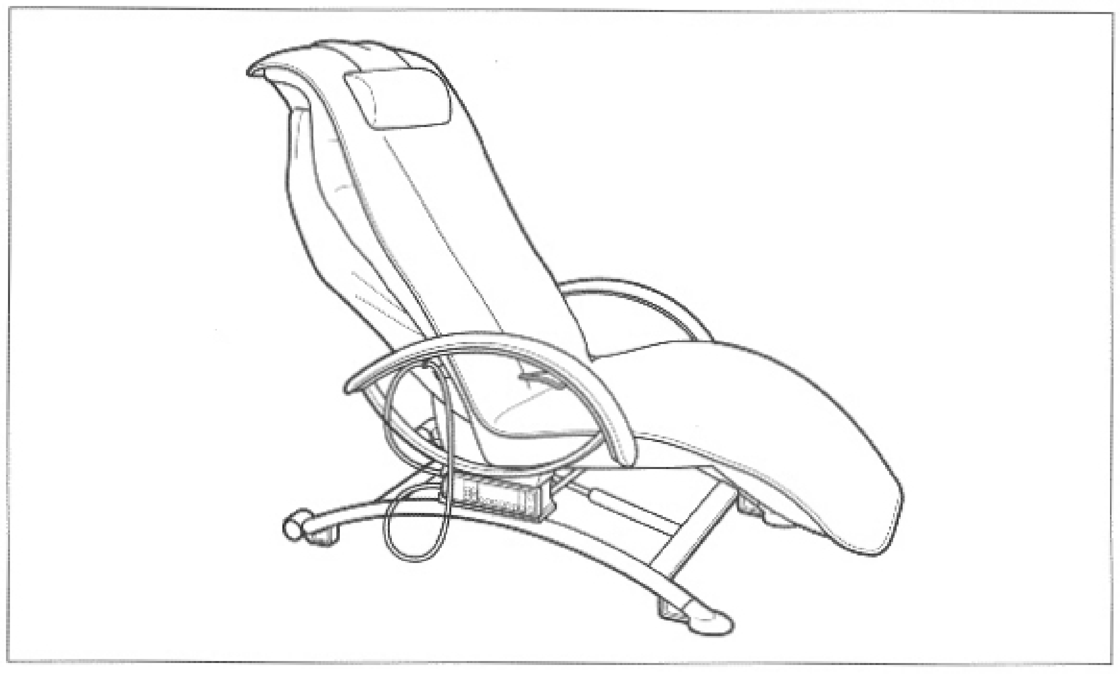
Operating Instructions

Instrucciones de funcionamiento

Household Massage Lounger
Silla de masaje para el hogar
EP573



Panasonic

Before operating this unit, please read these instructions completely
Antes de utilizar esta unidad, lea completamente estas instrucciones.

INDEX

INDICE

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:
Read all instructions before using the massage lounger.

DANGER-To reduce the risk of electric shock:

1. Always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using and before cleaning.

WARNING-To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

1. An appliance should never be left unattended when plugged in. Unplug from outlet when not in use.
2. Close and continuous supervision is necessary when this appliance is used by invalids or disabled persons.
3. Use this appliance only for its intended use as described in this manual.
4. Do not use attachments not recommended by manufacturer.
5. Do not use on or near children. Keep children away from massage lounger.To avoid possible injury to children or pets, always return chair to an upright position and close the legrest carefully. Make sure nothing can be caught in the legrest mechanism.
6. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, or if it has been damaged. Call your nearest authorized service center for repair.
7. Keep the cords away from heated surfaces.
8. Never drop or insert any object into any opening.
9. Do not use outdoors.
10. Do not operate where aerosol spray products are being used or where oxygen is being administered.
11. To disconnect, turn all controls to the off position, then remove plug from outlet.
12. To avoid possible injury to children, always return the chair to its upright position and close legrest.
13. Connect this appliance to a properly grounded outlet only. See Grounding Instructions.
14. To avoid the risk of electric shock or personal injury, do not attempt to open or disassemble any part of this massage lounger. Never insert hands in areas of moving parts. There are no user serviceable parts.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

-CUSTOMER'S RECORD-

Please note both the model and serial numbers of this product in the spaces provided. Retain this book along with a copy of your purchase receipt for future reference.

Model Number________________

Serial Number ________________

Dealer's Name________________

Date Purchased_______________

SAFETY PRECAUTIONS

WARNING: To avoid risk of injury

1. This product should not be used by pregnant or menstruating women, persons who are ill, or persons with back, neck, shoulder or hip pain or conditions of any kind without consulting a physician prior to use. Do not use on any area that has received medical treatment without consulting a physician prior to use.

2. Never put any part of the body between the massage heads. The squeezing action of the massage heads may injure them. Never put any part of the body between the arm rest and the chair back.
   Do not place hands in mechanical portion of legrest located under the seat.
   Do not use on children.

3. Do not use without clothing.
   Thin clothing increases the effectiveness but exposing the skin directly to the massager can irritate the skin.

4. Do not use for massaging the head, abdomen, elbows or knees.

5. Do not stretch the back muscles for more than approx. 15 minutes at one time.
   To avoid overstretching of muscles and resultant discomfort on first using the chair, do not use for more than 5 minutes. You can gradually increase duration and intensity as you adjust to the chair.
   Do not massage any one point for longer than 5 minutes at a time.
   Excessive massaging can overstimulate the muscles and nerves and result in an adverse effect.
   To prevent excessive massaging, do not use the massager for more than a total of 15 minutes per session. After approx. 15 minutes, the massage heads will return to the restored position and stop.

6. While using the massager, if you start feeling sick, or if the massage seems painful, stop use immediately.
   While using the massager, if the pressure seems too strong, the movement of the massage heads can be stopped by pressing the stop button.

7. When the chair back is in a reclined position, do not sit on it or sit with your legs resting on the head rest.
   Do not sit on the legrest
   The chair may fall over.

8. Do not allow children or pets to play on or around the chair, especially during operation.

9. Do not remove the back pad without first reading instructions on page 15.

CAUTION: To avoid damage to the chair

1. Do not sit on or drop the controller. Do not pull the controller cord or the power cord. Be careful not to catch the cord of the controller between the arm rest and the chair back.

2. Do not treat the chair roughly, such as forcing the reclining lever, turning the chair on its side, turning the chair over and standing on it.

3. Do not treat the covering roughly.
   - Keep sharp or pointed objects away from the cloth of the chair. Be careful not to drop lit ashes or matches on the chair.
   - Exposure to direct sunlight can cause fading or a change in color of the covering.

4. If the massager functions abnormally, immediately turn off the power and have the massager checked by an authorized servicenter.

5. Do not attempt to repair the massager yourself.

6. Do not repeatedly operate any switch at short intervals. It may cause the switch to malfunction.

7. Some sounds may be heard coming from the massager while in use. This is due to the structure of the massager. This is a normal condition.

8. Make sure that there are no obstacles behind the chair when reclining it. The chair can be reclined to the maximum angle of 170°. If the back hits a wall or pillar, it may malfunction. Be sure to have ample space behind the chair. Recline chair slowly so that an obstacle can be noticed quickly.

9. When excessive pressure is applied to the massage heads, they may stop moving for safety. When moving the heads up from the lowered position, the body weight may stop the heads movement. In such case, slightly lift the body and let the heads move up.

10. After each massage, slide power switch on side of massager to "off" position and turn its lock switch to "lock" position.
    NOTE: Maximum user weight is 264 lbs (120 kg).

CARING FOR THE MASSAGER

- Always unplug chair before cleaning.
- If the covering becomes soiled, dampen with liquid, soap and then brush the surface, wipe with acloth dampened with water. Allow to dry naturally. If the plastic portions become soiled use lukewarm water, with liquid soap on a soft cloth to clean the surface.
- Do not use thinner, benzene or other solvent type cleaners.

GROUNDING INSTRUCTIONS

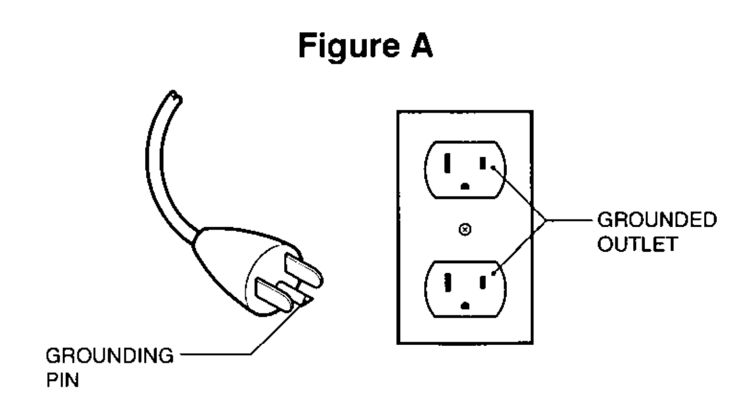
This product must be grounded. If it should malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This product is equipped with cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

DANGER

Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or serviceman if you are in doubt as to whether the product is properly grounded. Do not modify the plug provided with the product-if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

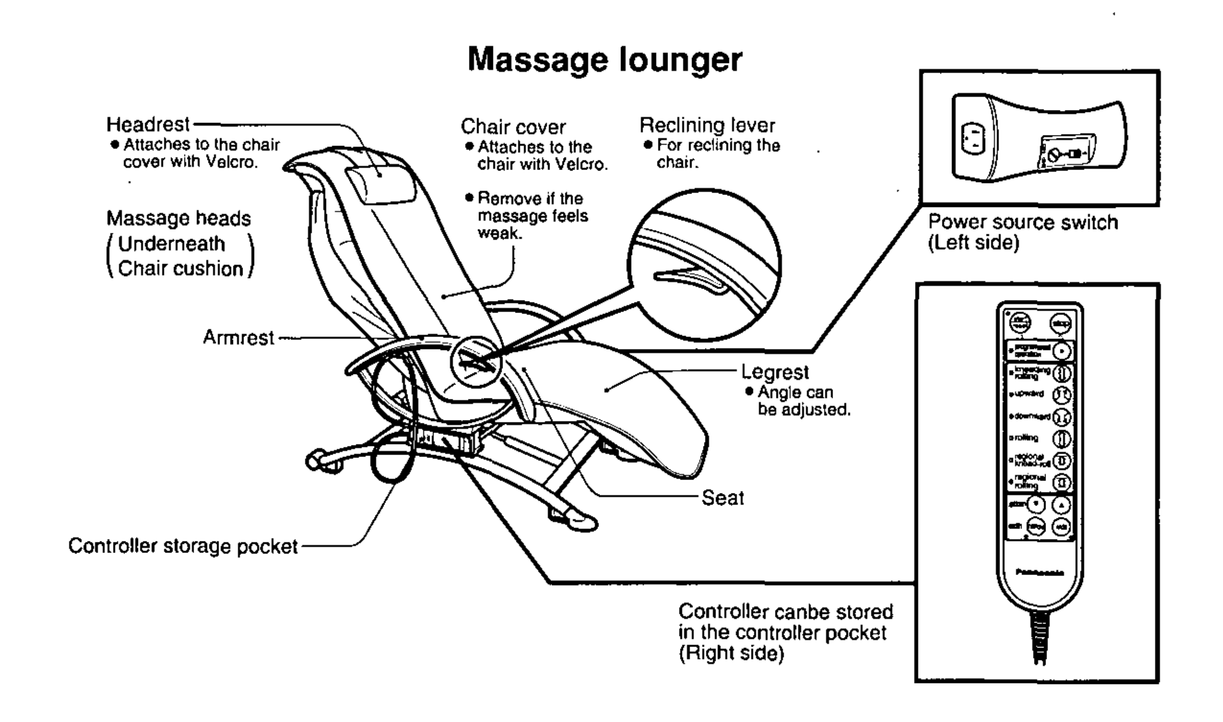
This product is for use on a nominal 120-volt circuit and has a grounding plug that looks like the plug illustrated in Figure A. Make sure that the product is connected to an outlet having the same configuration as the plug. No adapter should be used with this product.

Figure A



PARTS IDENTIFICATION

Massage lounger



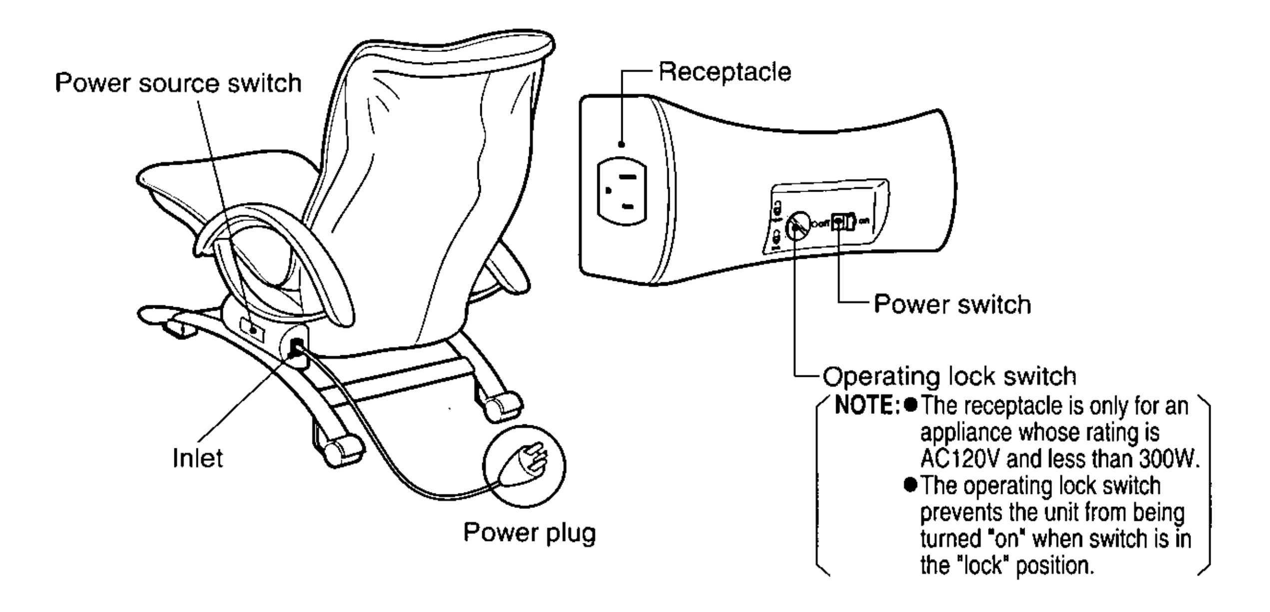
SPECIFICATIONS

Power source:	120V AC, 60Hz
Power consumption:	110W
〈Massage lounger〉	
Rotating Speed (Massage head):	Approx. 28 times/min.
Massaging width:	2 3/4" (70mm)
Rolling massage:	Approx. 1 cycle every 33 sec. 2 3/4" or 3 15/16" (70mm or 100mm)
Regional rolling massage:	Approx. 4 23/32" (120mm)
Massage travel up and down:	Neck and shoulder section to waist section approx. 1'10 1/4" (565mm)
Automatic shut-off:	Approx. 15 min
Reclining angle:	130°-160°
Programmed operation time:	approx. 12 min.
Maximum user weight:	264 lbs (120kg)
Weight:	82 lbs (37kg)
Dimensions:	Not reclined and legrest restored 3'1 25/32"X2'25/32"~3'10 29/64" 960(H)~630(W)~1,180(D) mm Reclined and legrest extended 2'3 18/32"~2'25/32"~5'1 11/32" 700(H)~630(W)~1,560(D) mm
Accessories:	Chair cover Headrest

TURNING ON THE POWER

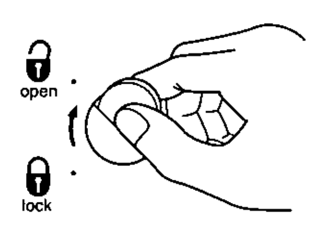
First read and familiarize yourself with the safety precautions.

- Plug the power cord into the inlet located at rear of chair.
  Plug the power cord into an AC outlet.
  Be careful not to pinch the cord under the leg frames of the chair or any other items.
- To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

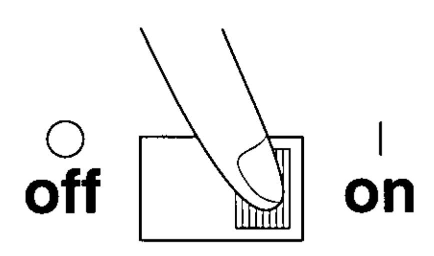


NOTE:
- The receptacle is only for an appliance whose rating is AC120V and less than 300W.
- The operating lock switch prevents the unit from being turned "on" when switch is in the "lock" position.

1. Using a coin or similar object, insert into the lock switch and turn to "open".



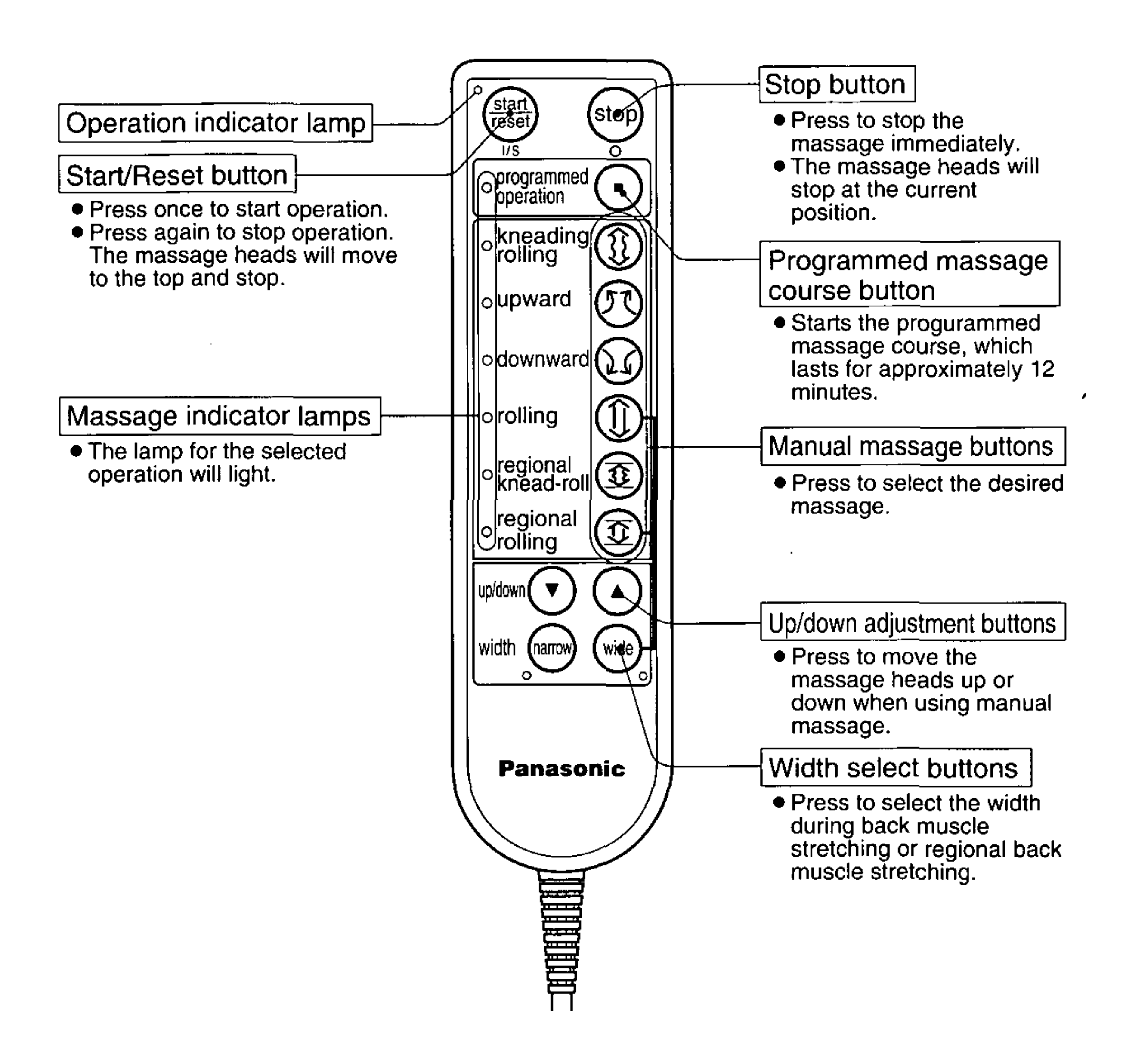
2. Move the power switch to "on".
   - When the operating lock switch is on "lock", the power switch cannot be moved to the "on" position.



After each use

- Be sure to turn the power switch to "off".
- To prevent children from using this unit, safety lock the power switch by moving the operating lock switch to the "lock" position.
- As a further caution, unplug the power cord from the outlet after each use.

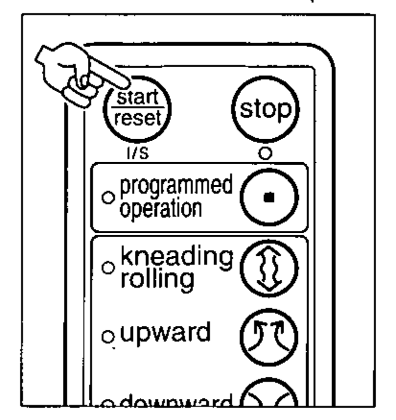
CONTROLLER

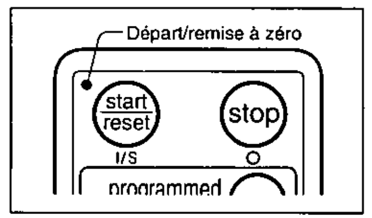

Operation indicator lamp
Start/Reset button
• Press once to start operation.
• Press again to stop operation. The massage heads will move to the top and stop.
Massage indicator lamps
• The lamp for the selected operation will light.
start
reset
I/S
stop
O
programmed operation
kneading rolling
upward
downward
rolling
regional knead-roll
regional rolling
up/down
width
narrow
wide
Panasonic
Stop button
• Press to stop the massage immediately.
• The massage heads will stop at the current position.
Programmed massage course button
• Starts the progurammed massage course, which lasts for approximately 12 minutes.
Manual massage buttons
• Press to select the desired massage.
Up/down adjustment buttons
• Press to move the massage heads up or down when using manual massage.
Width select buttons
• Press to select the width during back muscle stretching or regional back muscle stretching.

TO START/STOP MASSAGE ACTION

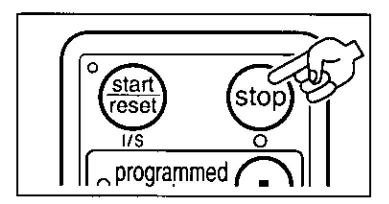
Before using, first read all of the instructions including the warnings and safety precautions as well as the section on programmed and manual massage.
(BEGINNING OPERATION)

1. To operate the massage, push left side button.
   - Check to be sure the operation indicator lamp is lit.

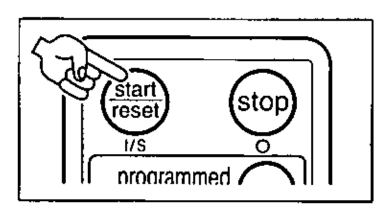




2. If you wish to stop the massage temporarily, push right side button.
   The massage heads will stop where they are.
   - Check to be sure the operation indicator goes out. To resume massage press left side button.



3. After final use, push the left side button to restore massage heads.
   - The massage heads will go up, spread out and stop in the restore position. With the heads in this position you can sit comfortably, using the massager as a regular chair.
   - Be sure to store the controller in the pocket on the side of the right armrest when not in use.



IMPORTANT NOTE: If you have never had a massage, we suggest you start in the manual mode.

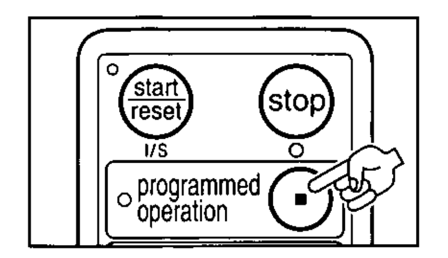
Automatic timer for massage lounger
- To prevent excessive massaging there is a built-in timer which after approx. 15 minutes of operation will automatically turn the massage heads to the "restore" position and stop their motion.
- Turning on the operation switch while the massage heads are moving to the restore position will reset the time for another 15 minutes (approximately).
- If the programmed massage button is pushed, the unit will stop after finishing the program.

PROGRAMMED MASSAGE

First familiarize yourself with the safety precautions.

Push the automatic course button.

- Massage will oprate automatically for approximately 12 minutes after pushing the button.



NOTE: Check to be sure the course indicator lamp is lit.

- If you do not press the button, the programmed massage course will start automatically after 40 seconds.

After the automatic course has finished, the massage heads will automatically move to the restore position and stop.

- To perform massage again, press the Start/Reset button on the controller again.

PROGRAMMED MASSAGE

Details of automatic course

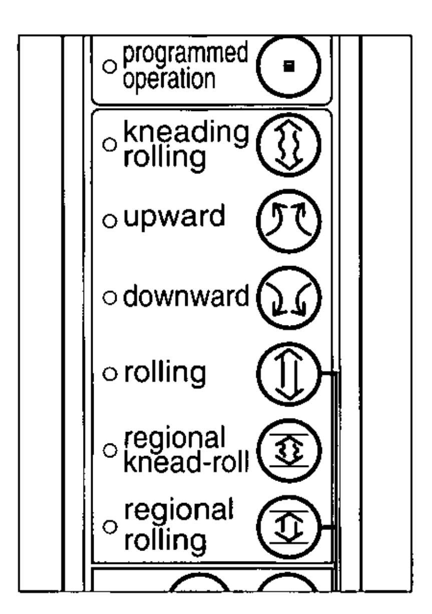
(approx. 12min.)

1. Rolling massage and Kneading & Rolling massage
2. Kneading & Rolling massage
3. Kneading massage
4. Rolling massage
5. Kneading massage
6. Rolling massage
7. Kneading & rolling massage
8. Rolling massage

※The above diagrans have been addreviated to enable easy understanding of the massage action.

MANUAL MASSAGE

First read and familiarize yourself with the safety precautions.



Push the button for the desired massage.

- The currently operating massage is indicated by the massage indicator lamps.

Kneading and rolling massage

① Select the kneading & rolling massage mode.
- The massage heads Start the kneading & rolling massage.

② To raise the massage heads, push up button. To lower them, push down button.
- When you wish to stretch only a certain part of your back, use the up button to raise the massage heads or down button to lower them

Massaging (Upward & Downward)

① Select the upward massage or downward massage mode to begin massaging.

② To adjust to the desired position, use the up or down buttons.

NOTE: Do not massage any one point for more than 5 minutes. Do not stretch the back muscles for more than approx. 15 minutes at one time. A continuous massage in the same area may result in soreness.

Rolling massage

① Select the rolling massage mode.
- The massage heads move to the narrow position and start the rolling massage.

② Use narrow or wide select button to select the width of the massage heads.

③ To raise the massage heads, push the up button. To lower them, push the down button.
- when you wish to stretch only a certain part of your back, use the up button to raise the massage heads or down button to lower them.

MANUAL MASSAGE

Regional kneading and rolling massage

①Select the regional kneading & rolling massage mode.
- The massage heads start the regional kneading & rolling massage.

②To raise the massage heads, push the up button. To lower them, push the down button.

Regional rolling massage

①Select the regional rolling massage mode.
- The massage heads move to the narrow position and start the regional rolling massage.

②Use narrow or wide select button to select the width of the massage heads.
To raise the massage heads, push up button. To lower them, push down button.

Adjustability for Manual Massage

Manual Mode	Up/Down Adjustment	Width Adjustment
Upward	Yes(1'10 1/4")	No (2 3/4")
Downward	Yes(1'10 1/4")	No (2 3/4")
Rolling	Yes(1'10 1/4")	Yes (2 3/4" or 3 15/16")
Regional Rolling	Yes(1'10 1/4")	Yes (2 3/4" or 3 15/16")
Kneading/Rolling	Yes (1'10 1/4")	No (2 3/4")
Regional Knead/Roll	Yes(1'10 1/4")	No (2 3/4")

Massaage heads up-down and width adjustment

Adjust the vertical position of the massage heads.
- Use the up or down adjustment button to adjust the up or down direction of the massage heads. To raise the massage heads, push the up button. To lower them, push the down button.
- The massage heads will move while a button is held pressed.
- When the massage heads have reached the desired position, remove finger from the button and heads will stay in that position.

Select the width of the massage heads.
Use the narrow or wide buttons to select the width between the massage heads (available only in the rolling massage and regional rolling).

NOTE: If the massage heads are forcibly locked, they will stop for safety and the controller panel will warn you with flashing lamps.
Raise your back slightly and push the start button.

RECLINING THE CHAIR

First read and familiarize yourself with the safety precautions.

To avoid possible tipping of the chair, do not sit or lean on backrest while chair back is in a reclined position.

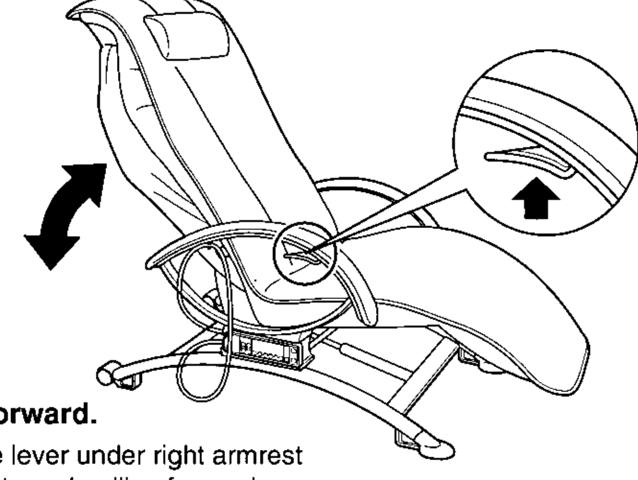
The angle of the chair back can be changed so the body weight and the massage heads will work together to determine the strength of the massage.

Try changing the angle of the chair back to find a comfortable massage of a strength that is most suitable for your own comfort. Towels may be used in conjunction with the back cushion to lessen intensity if desired.

Leaning back

Squeeze the reclining lever and lean your body back.
When the chair back is at the desired angle, release the reclining levers.

- If it is difficult to lean back, move the massage heads to the top of their travel.



Returning to upright

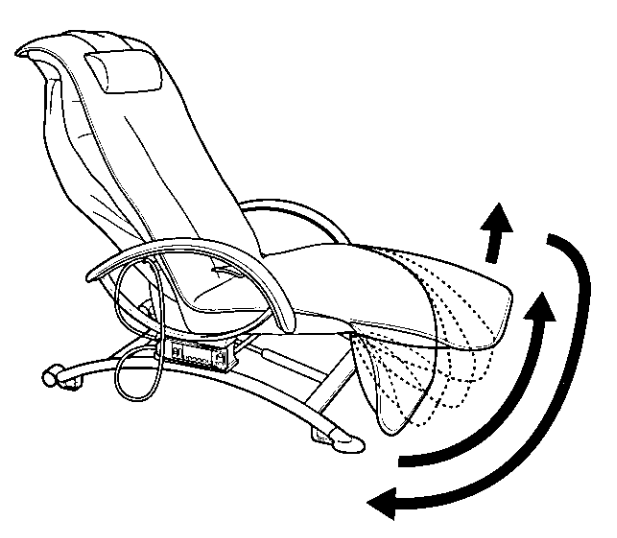
Squeeze the reclining lever and lean forward.

- For easier exiting out of the chair: Squeeze lever under right armrest while simultaneously grasping both armrests and pulling forward. Exit off the chair while pushing from armrests.
- If it is difficult to return the chair to the upright position, move the massage heads to the bottom of their travel.
- To get the maximum benefit from the massage, let you body relax and recline in a comfortable manner.
- Make sure the back of the chair is kept clear of walls and objects.

HOW TO EXTEND THE LEGREST

Lift the legrest until you hear a click.

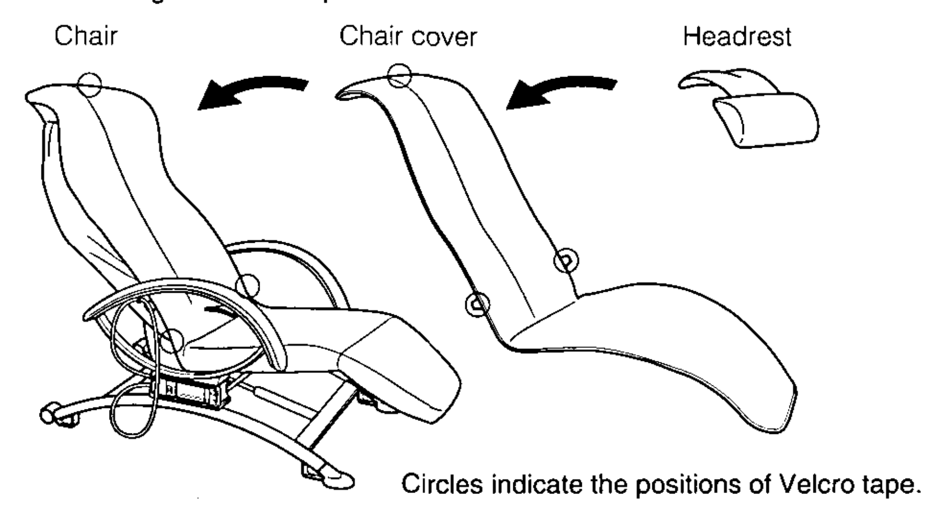
- The footrest can be adjusted to four positions legrest.
- Lifting the footrest above horizontal will allow it to return to the bottom.
- If you lift the footrest to too high an angle, return it to the bottom once and then readjust the angle.



NOTE: Keep children and pets away from the massage lounger when lowering the legrest to prevent injury.

CHAIR COVER & HEADREST

- Attach the cover using the Velcro tape.



Circles indicate the positions of Velcro tape.

- When performing a massage, it is recommended that the headrest be removed.
- If the massage seems weak, remove the chair cover when performing the massage.

HOW TO CLEAN

- WIpe the cover with a mild detergent. diluted in plain or warm water. Then, repass with plain water and let dry.
- Do not use bleach or solvents such as benzene or alcohol. Chemicals can discolor or damage the material.

PLACE OF USE

- Do not use the Massage Lounger where exposed to direct sunlight for long periods of time. Overexposure to harsh light can discolor or harder the cover.
- Do not use the Massage Lounger in hot or humid places or places where wet by rain, splashing or dripping water, etc. Water and heat can cause discoloring and mildew.

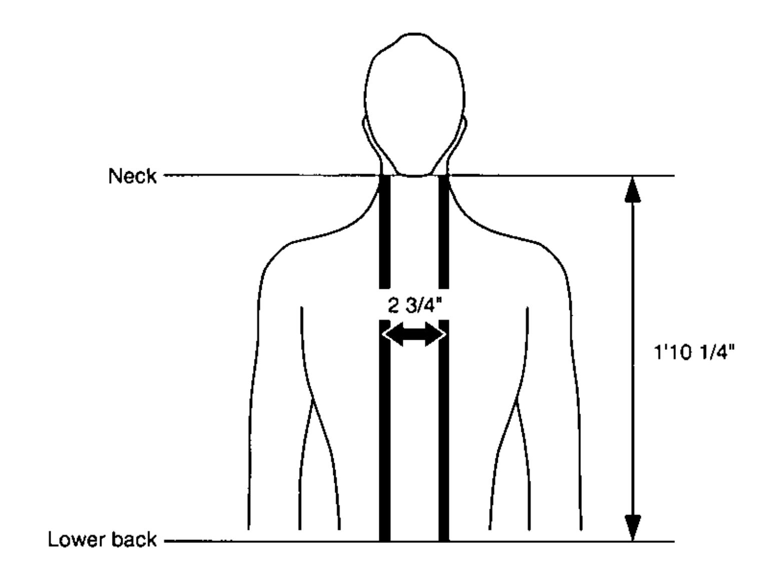
NOTE: This massage lounger is capable of providing a vigorous "shiatsu" massage with which most Americans are not familiar. The rolling and massaging are very strong, and that massage is not for people who have not previously experienced a shiatsu massage. For that reason a foam cushion is provided to cover and soften the effect of the massage. The pad can be removed for a full shiatsu massage, but care should be taken. The first time you try it - if you decide to - sit in a relaxed, not tense, manner and do not try it for more than two minutes. After that you should be able to decide whether or not you prefer a massage with the pad in place.

MASSAGING HEADS RANGE MOVEMENT

The width between the massage heads can be adjusted for rolling massage and regional rolling massage.
The heads can be set at different widths for a wide range, giving you a massage any place you like from the neck to the lower back.

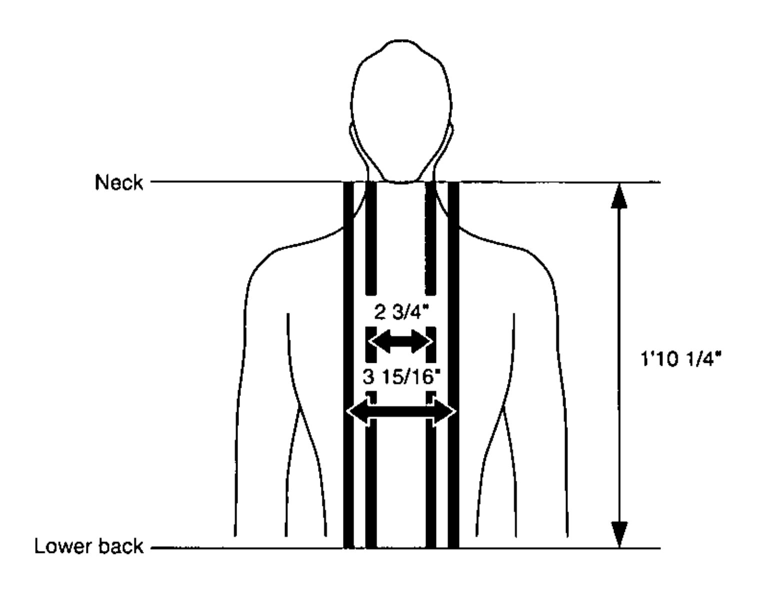
〈UPWARD, DOWNWARD, KNEADIND ROLLING AND REGIONAL KNEADING ROLLING MASSAGE〉

Massage range width: 2 3/4" (70 mm)(Width cannot be adjusted)



〈ROLLING, REGIONAL ROLLING〉

Massage range width: 2 3/4" or 3 15/16" (70 mm or 100 mm)



TROUBLESHOOTING GUIDE

Before requesting service for this unit, check the table below for the possible cause of the problem. Some simple checks or minor adjustment on your part may eliminate the problem and restore proper operation. If you are in doubt about some of the check points, or if the remedies indicated in the chart do not solve the problem, refer to the directory of authorized servicenter (see the servicenter list included) to locate a convenient servicenter , or consult your Panasonic dealer for instruction. (in U.S.A. consult MSC Authorized Servicenters for detailed instrucitons.)

Problem	Probable cause(s)	Suggested Remedy
Massage does not start.	The power cord is not plugged in.	Plug the power cord into an AC outlet (120V).
	The power source switch is at the "off" position.	Slide the power switch to "on".
All lamps on controller flash with beeping sounds and massage heards Stop.	If the massage heads are forcibly locked, they will stop for safety.	Raise your back slightly and push the start button.
Kneading massage cannot be changed immediately to a rolling massage.	The massage heads must move to the narrowest position for a rolling massage.	Wait unit the massage heads reach the narrowest position.
Massage heads don't reach your shoulders.	Your shoulders are too high.	Shift your waist forward and recline the chair back.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando se utiliza un aparato elèctrico deben tomarse siempre precauciones básicas, incluyendo las siguientes:
Lea todas las instrucciones antes de utilizar la silla de masaje.

PELIGRO -Para reducir el riesgo de sufrir una descarga elèctrica:

1. Desenchufe siempre este aparato de la toma de corriente elèctrica inmediatamente despuès de utilizarlo y antes de limpiarlo.

ADVERTENCIA -Para reducir el riesgo de quemaduras, incendios, descargas elèctricas o lesiones a las personas:

1. Un aparato nunca debe dejarse sin atender mientras está enchufado. Desenchúfelo de la toma de corriente cuando no lo utilice.
2. Cuando este aparato sea utilizado por personas inválidas o discapacitadas será necesario realizar una supervisión cuidadosa y continua.
3. Utilice este aparato sólo con el fin para el que ha sido diseñado y como se describe en este manual.
4. No utilice accesorios no recomendados por el fabricante.
5. No lo utilice con niños ni cerca de ellos. Mantenga a los niños alejados de la silla de masaje. Para evitar lesionar a los niños o animales domèsticos, vuelva a poner siempre la silla en posición vertical y cierre cuidadosamente el apoyo para las piernas. Asegúrese de que no quede nada atrapado en el mecanismo del apoyo para las piernas.
6. Nunca utilice este aparato si el cable de alimentación o su clavija está estropeado, si no funciona bien o si ha sido estropeado. Llame a su centro de servicio autorizado más cercano para que se lo repare.
7. Mantenga los cables alejados de las superficies calientes.
8. Nuca deje caer ni inserte un objeto en el interior del aparato.
9. No lo utilice en exteriores.
10. No lo utilice donde se empleen productos en aerosol ni donde se administre oxígeno.
11. Para desconectarlo, ponga todos los controles en la posición de apagado, y luego desconecte la clavija de la toma de corriente.
12. Para evitar lesionar a los niños, vuelva a poner siempre la silla en su posición vertical y cierre el apoyo para las piernas.
13. Conecte este aparato sólo a una toma de corriente conectada correctamente a tierra. Consulte las instrucciones de conexión a tierra.
14. Para evitar el peligro de sacudida eléctrica o herida personal, no intente abrir o desarmar ninguna parte de esta silla de masaje. Nunca inserte las manos en áreas de partes móviles. No hay ninguna parte servible por usuario

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

-ANOTACIÓN DEL CLIENTE-

Anote los números de modelo y serie de este producto en los espacios suministrados. Guarde este manual junto con una copia de su recibo de compra para utilizarlos como referencia en el futuro.

Número de modelo ____________________

Número de serie ____________________

Nombre del concesionario ____________________

Fecha de adquisición ____________________

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Para evitar lesiones

1. Las mujeres embarazadas o en periodo de menstruación, las personas enfermas o que tengan dolores en la espalda, cuello, hombros o caderas, o las que padezcan cualquier otra condición no deberán utilizar este aparato sin consultar antes a un mèdico. No lo utilice tampoco en ninguna parte que haya recibido tratamiento mèdico sin consultar antes a un mèdico.

2. Nunca ponga ninguna parte del cuerpo entre las cabezas de masaje. La acción de apriete de las cabezas de masaje podría lesionarla. Nunca ponga tampoco ninguna parte de su cuerpo entre los apoyos para los brazos y el respaldo de la silla.
No ponga las manos en la parte mecánica del apoyo para las piernas situado debajo del asiento. No utilice el aparato con niños.

3. No lo utilice estando desnudo.
Las ropas finas aumentan la eficacia del masaje, pero la exposición directa de la piel a la silla de masaje puede causar irritaciones en la piel.

4. No utilice el aparato para dar masajes en la cabeza, el abdomen, los codos o las rodillas.

5. No estire los músculos de la espalda durante más de 15 minutos aproximadamente cada vez.
Para evitar estirar excesivamente los músculos y las molestias que esto causa al utilizar la silla por primera vez, no la utilice durante más de 5 minutos. Podrá aumentar poco a poco la duración y la intensidad del masaje según se va adaptando a la silla.
No dé masajes a ninguna parte del cuerpo durante más de 5 minutos de una vez. El masaje excesivo puede sobreestimular los músculos y los nervios y causar un efecto adverso.
Para evitar el exceso de masaje, no utilice la silla por más de un total de 15 minutos por sesión. Despuès de pasar unos 15 minutos, las cabezas de masaje volverán a la posición original y se pararán.

6. Si empieza a sentirse mareado mientras utiliza la silla de masaje, o si el masaje resulta doloroso, deje de utilizar la silla inmediatamente.
Mientras utiliza la silla de masaje, si la presión parece ser excesiva, el movimiento de las cabezas de masaje podrá pararse pulsando para ello el botón de parada.

7. Cuando el respaldo de la silla estè reclinado, no se siente en èl ni se siente con sus piernas apoyadas en el apoyo para la cabeza.
No se siente en el apoyo para las piernas.
La silla podría caerse.

8. No deje que los niños o animales domésticos jueguen en la silla ni a su alrededor, especialmente mientras ésta está funcionando.

9. No remueva la almohadilla del respaldo sin antes leer las instrucciones de la página 15.

PRECAUCIÓN: Para evitar estropear la silla

1. No se siente encima del controlador y no lo deje caer. No tire del cable del controlador ni del cable de alimentación. Tenga cuidado para no atrapar el cable del controlador entre los apoyos para los brazos y el respaldo.

2. No trate mal la silla como, por ejemplo, forzando la palanca de reclinamiento, dando vuelta a la silla y apoyándola en su costado, dándola vuelta y ponièndose de pie encima de ella.

3. No trate mal la cubierta.
   - Mantenga los objetos afilados o puntiagudos alejados de la tela de la silla. Tenga cuidado para no dejar caer ceniza ni fósforos encendidos en la silla.
   - La exposición a la luz solar directa puede ser la causa de que la cubierta pierda o cambie su color.

4. Si la silla de masaje funciona mal, desconecte inmediatamente su alimentación y póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para que la compruebe.

5. No intente reparar la silla de masaje usted mismo.

6. No manipule repetidamente ningún conmutador con breves intervalos de tiempo. Esto puede ser la causa de que falle el conmutador.

7. La silla de masajes puede que produzca algunos ruidos al funcionar. Esto se debe a su estructura y no supone ninguna condición anormal.

8. Asegúrese de que no haya ningún obstáculo detrás de la silla cuando la recline. La silla puede reclinarse con un ángulo máximo de 170°. Si el respaldo golpea contra una pared o columna puede que èste funcione mal. Asegúrese de disponer de un espacio amplio detrás de la silla. Recline lentamente la silla para poder ver rápidamente si hay algún obstáculo.

9. Cuando se aplique una presión excesiva a las cabezas de masaje, èstas pueden dejar de moverse por motivos de seguridad. Cuando mueva las cabezas hacia arriba desde donde están bajadas, el peso del cuerpo podrá parar el movimiento de las cabezas. En tal caso, levante el cuerpo ligeramente y deje que las cabezas se muevan hacia arriba.

10. Después de cada masaje, deslice el interruptor de alimentación al lado de la silla, hacia la posición "off" y gire su conmutador de bloqueo hacia la posición "lock".
    NOTA: El peso máximo del usuario es de 120 kg.

CUIDADOS DE LA SILLA DE MASAJE

- Desenchufe siempre la clavija del cable de alimentación antes de limpiar la silla.
- Si se ensucia la cubierta, humedèzcala con jabón diluido en agua, cepille luego la superficie y pase finalmente un paño humedecido en agua. Deje que la cubierta se seque naturalmente. Si se ensucian las partes de plástico, emplee agua templada y jabón líquido en un paño para limpiar la superficie.
- No utilice diluyente, bencina ni otros productos de limpieza tipo disolvente.

INSTRUCCIONES DE PUESTA A TIERRA

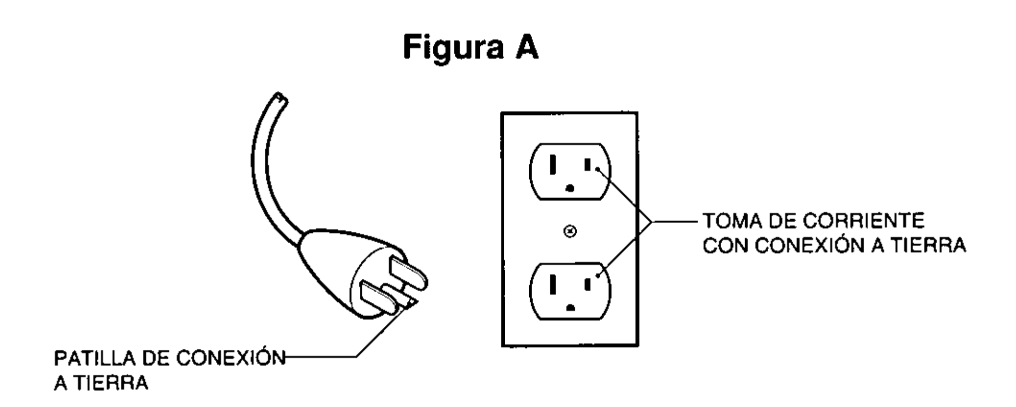
Este producto debe ser conectado a tierra. Si èste funciona mal o se rompe, la conexión a tierra proporcionará un camino de mínima resistencia para la corriente elèctrica, para reducir así el riesgo de descargas elèctricas. Este producto está equipado con un cable con conductor de puesta a tierra y una clavija de puesta a tierra. La clavija debe enchufarse en una toma de corriente adecuada que estè instalada y conectada correctamente a tierra de acuerdo con todos los códigos y normas locales.

PELIGRO

Una conexión mal hecha del conductor de puesta a tierra del equipo puede convertirse en un riesgo de descarga elèctrica. Verifique con un electricista cualificado o un tècnico de servicio si tiene dudas acerca de la conexión apropiada de la puesta a tierra del producto. No modifique la clavija suministrada con el producto si èsta no puede conectarse a la toma de corriente. En este caso, pida a un electricista cualificado que le instale una toma de corriente apropiada.

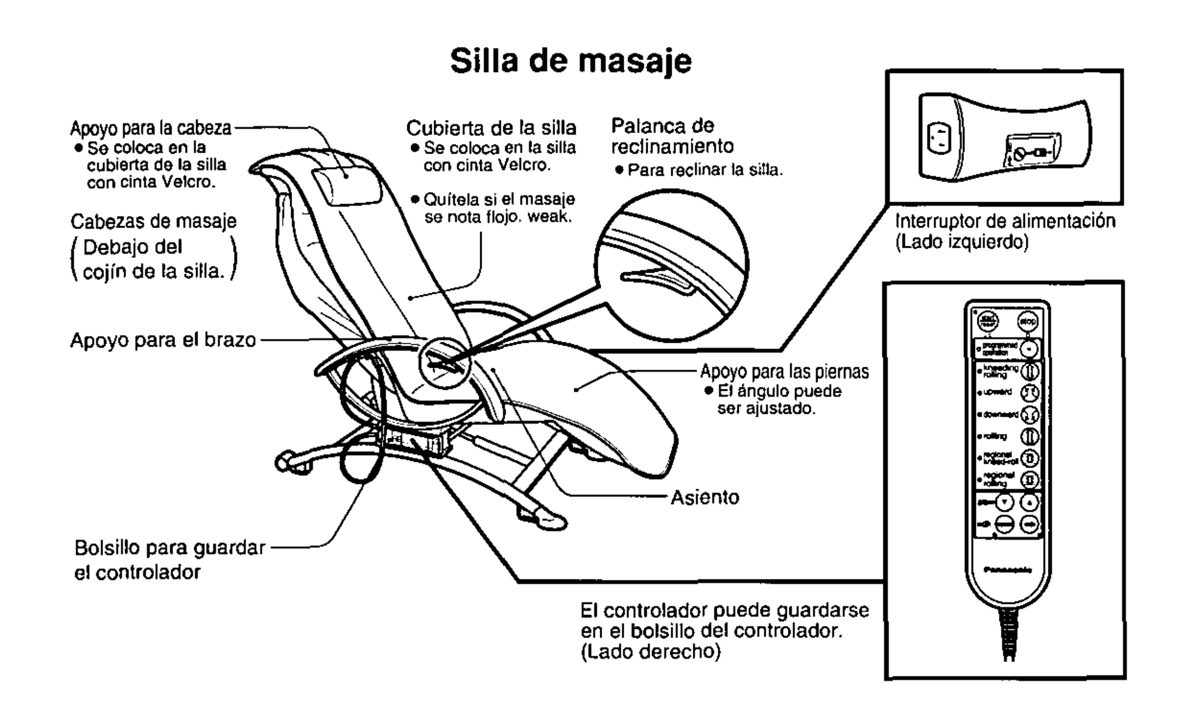
Este producto ha sido diseñado para funcionar en un circuito con una tensión nominal de 120 voltios, y tiene una clavija con conexión a tierra que se parece a la mostrada en la figura A. Asegúrese de que el producto estè conectado a una toma de corriente cuya configuración sea idèntica a la de la clavija. Con este aparato no debe utilizarse ningún adaptador.

Figura A



IDENTIFICACIÓN DE LAS PARTES

Silla de masaje



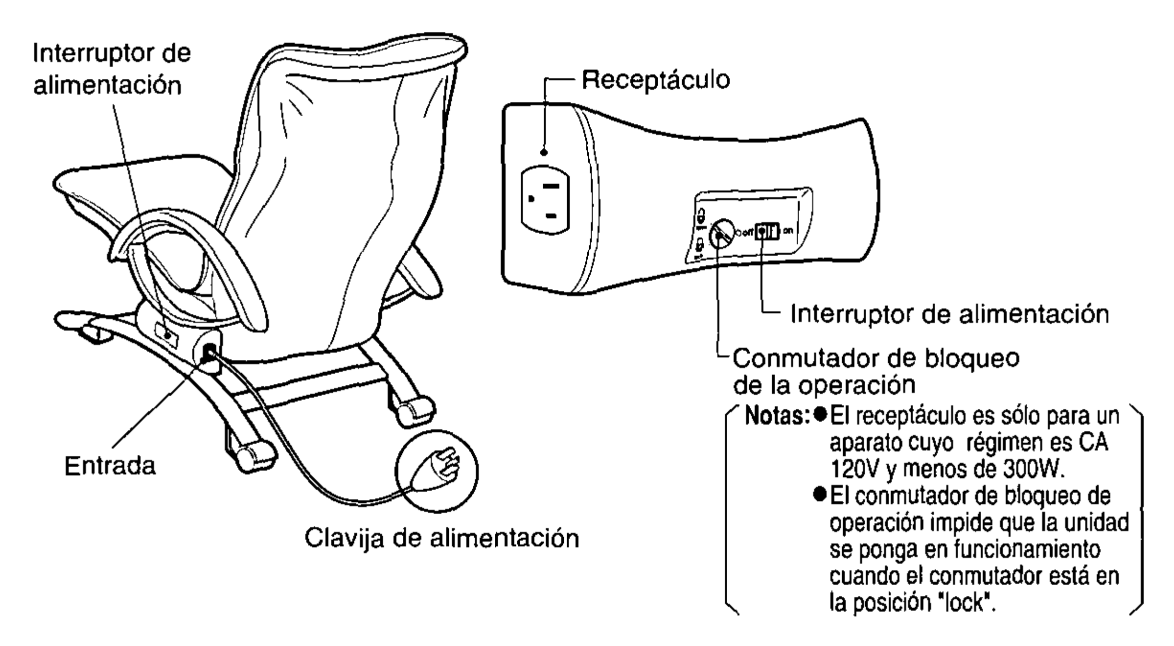
ESPECIFICACIONES

Alimentación:	120 V CA, 60 Hz
Consumo:	110 W
〈Silla de masaje〉	
Velocidad de rotación (Cabeza de masaje):	28 veces/minuto aproximadamente
Anchura de masaje:	70 mm
Masaje rodante:	1 ciclo aproximadamente cada 33 segundos, 70 mm o 100 mm
Masaje rodante local:	120 mm aproximadamente
Masaje con recorrido ascendente y descendente:	De la sección del cuello y hombros a la sección de la cintura aproximadamente, 565 mm
Desconexión automática:	15 minutos aproximadamente
µngulo de reclinamiento:	130°-160°
Tiempo de funcionamiento programado:	12 minutos aproximadamente
Peso máximo del usuario:	120 kg
Peso:	37 kg
Dimensiones:	Sin reclinar y con el apoyo para las piernas recogido, 960 (alto) û 630 (ancho) û 1.180 (profundidad) Reclinada y con el apoyo para las piernas extendido, 700 (alto) û 630 (ancho) û 1.560 (profundidad)
Accesorios:	Cubierta para la silla Apoyo para la cabeza

CONEXIÓN DE LA ALIMENTACIÓN

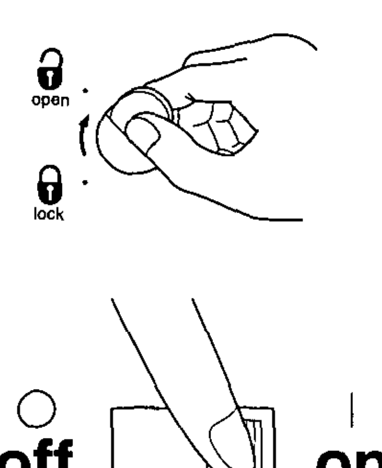
Lea y familiarícese primero con las precauciones de seguridad.

- Enchufe el cable de alimentación en la entrada de la parte posterior de la silla.
  Enchufe el cable de alimentación en una toma de CA.
  Tenga cuidado de que el cable no quede atrapado entre los bastidores de las patas de la silla o cualquier otro elemento.
- Para reducir el riesgo de sufrir descargas elèctricas, este aparato tiene una clavija polarizada (una patilla es más ancha que la otra). Esta clavija sólo podrá conectarse de una forma a una toma de corriente polarizada. Si la clavija no puede conectarse completamente a la toma de corriente, dè vuelta a la clavija. Si sigue sin poder conectarla bien, póngase en contacto con un electricista cualificado para que le instale la toma de corriente apropiada. No cambie la clavija de ninguna forma.



Notas:
- El receptáculo es sólo para un aparato cuyo régimen es CA 120V y menos de 300W.
- El conmutador de bloqueo de operación impide que la unidad se ponga en funcionamiento cuando el conmutador está en la posición "lock".

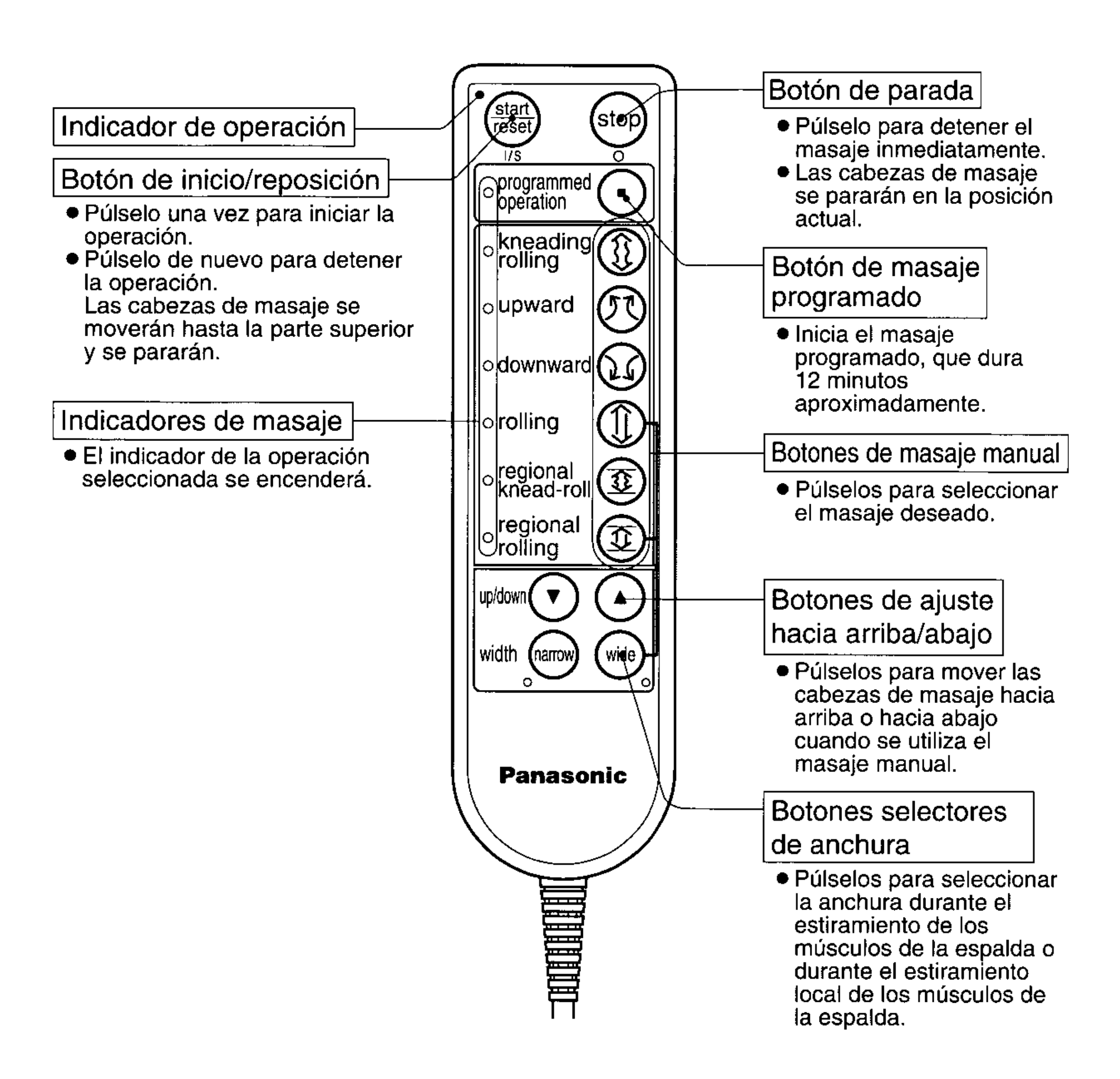
1. Empleando una moneda u otro objeto similar, insèrtela en el conmutador de bloqueo y gírelo hasta "open".
2. Ponga el interruptor de alimentación en "on".
   - Cuando el conmutador de bloqueo de la operación estè en "lock", el interruptor de alimentación no podrá ponerse en la posición "on".



Despuès de cada utilización

- Asegúrese de poner el interruptor de alimentación en "off".
- Para evitar que los niños utilicen esta unidad, bloquee el interruptor de alimentación poniendo el conmutador de bloqueo de la operación en la posición "lock".
- Para mayor seguridad, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente despuès de utilizar la unidad.

CONTROLADOR

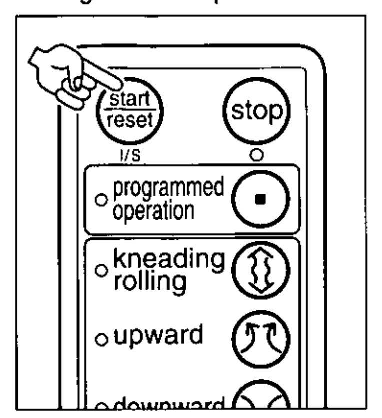


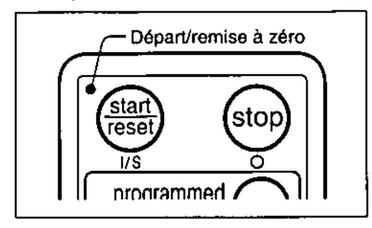
PARA INICIAR/DETENER EL MASAJE

Antes de utilizar la unidad, lea primero todas las instrucciones que incluyen advertencias y precauciones de seguridad, y también la sección relacionada con el masaje programado y manual.

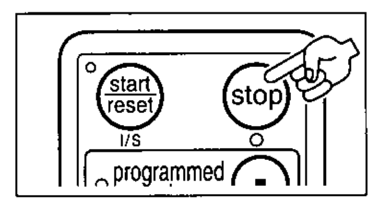
(INICIO DE LA OPERACIÓN)

1. Para activar el masaje, pulse el botón del lado izquierdo.
   - Asegúrese de que el indicador de operación estè encendido.

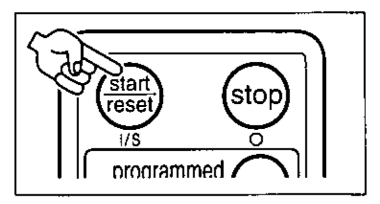




2. Si desea parar temporalmente el masaje, pulse el botón de la derecha. Las cabezas de masaje se pararán donde están.
   - Asegúrese de que el indicador de operación se apague. Para reanudar el masaje, pulse el botón de la izquierda.



3. Despuès de terminar de utilizar la unidad, pulse el botón de la izquierda para poner las cabezas de masaje en la posición inicial.
   - Las cabezas de masaje subirán, se separarán y se pararán en la posición inicial. Con las cabezas en esta posición, usted podrá sentase cómodamente utilizando la silla de masaje como una silla convencional.
   - Asegúrese de guardar el controlador en el bolsillo del lado del apoyo para el brazo derecho cuando no lo utilice.



NOTA IMPORTANTE: Si nunca ha recibido un masaje, le recomendamos empezar en el modo manual.

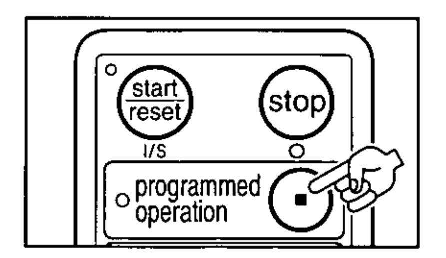
Temporizador automático para la silla de masaje
- Para impedir un masaje excesivo se ha incorporado un temporizador que, tras 15 minutos aproximadamente de operación, pondrá automáticamente las cabezas de masaje en su posición inicial y parará su movimiento.
- Al poner en "on" el interruptor de alimentación mientras las cabezas se mueven a la posición inicial, el tiempo se repondrá otros 15 minutos aproximadamente.
- Si se pulsa el botón de masaje programado, la unidad se parará despuès de finalizar el programa.

MASAJE PROGRAMADO

Familiarícese primero con las precauciones de seguridad.

Pulse el botón de masaje programado.

- El masaje se realizará automáticamente durante 12 minutos aproximadamente despuès de pulsar el botón.



NOTA: Compruebe que el indicador de masaje programado estè encendido.

- Si no pulsa el botón, el masaje programado empezará automáticamente despuès de 40 segundos.

Despuès de terminar el masaje programado, las cabezas de masaje volverán automáticamente a la posición inicial y se pararán.

- Para realizar de nuevo el masaje, pulse otra vez el botón de inicio/reposición del controlador.

MASAJE PROGRAMADO

Detalles del masaje programado

(12 minutos aproximadamente)

1.Masaje rodante y masaje de amasamiento y rodante

2.Masaje de amasamiento y rodante

3.Masaje de amasamiento

4.Masaje rodante

5.Masaje de amasamiento

6.Masaje rodante

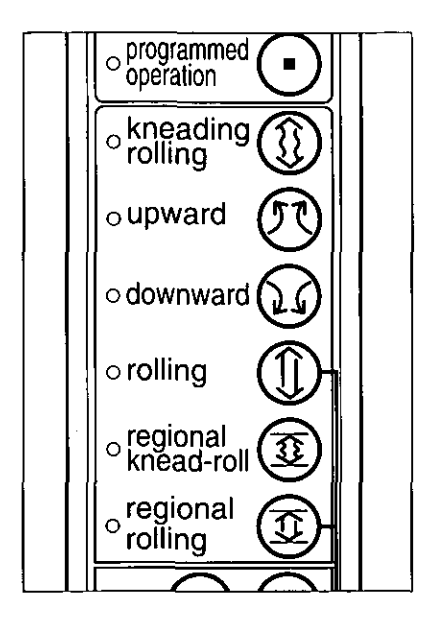
7.Masaje de amasamiento y rodante

8.Masaje rodante

※Los diagramas de arriba han sido abreviados para poder entender más fácilmente la acción de masaje.

MASAJE MANUAL

Lea y familiarícese primero con las precauciones de seguridad.



Pulse el botón del masaje deseado.

- El masaje actual se indica mediante los indicadores de masaje.

Masaje de amasamiento y rodante

① Seleccione el modo de masaje de amasamiento y rodante.
- Las cabezas de masaje inician el masaje de amasamiento y rodante.

② Para subir las cabezas de masaje, pulse el botón de ajuste hacia arriba. Para bajarlas, pulse el botón de ajuste hacia abajo.
- Cuando desee estirar solamente cierta parte de su espalda, utilice el botón de ajuste hacia arriba para subir las cabezas de masaje o el botón de ajuste hacia abajo para bajarlas.

Masaje (Hacia arriba y hacia abajo)

① Seleccione el modo de masaje hacia arriba o hacia abajo para empezar a dar el masaje.
② Para ajustar la posición deseada, utilice los botones de ajuste hacia arriba o hacia abajo.

NOTA: No dè un masaje a ningún punto del cuerpo durante más de 5 minutos. No estire los músculos de la espalda durante más de 15 minutos aproximadamente cada vez. Un masaje continuo en la misma zona puede causar dolores.

Masaje rodante

① Seleccione el modo de masaje rodante.
- Las cabezas de masaje se mueven a la posición estrecha y empiezan el masaje rodante.

② Utilice uno de los botones selectores de anchura para seleccionar la anchura de las cabezas de masaje.

③ Para subir las cabezas de masaje, pulse el botón de ajuste hacia arriba. Para bajarlas, pulse el botón de ajuste hacia abajo.
- Cuando sólo desee estirar cierta parte de su espalda, utilice el botón de ajuste hacia arriba para subir las cabezas de masaje o el botón de ajuste hacia abajo para bajarlas.

MASAJE MANUAL

Masaje de amasamiento y rodante local

①Seleccione el modo de masaje de amasamiento y rodante local.
- Las cabezas de masaje inician el masaje de amasamiento y rodante local.

②Para subir las cabezas de masaje, pulse el botón de ajuste hacia arriba. Para bajarlas, pulse el botón de ajuste hacia abajo.

Masaje rodante local

①Seleccione el masaje rodante local.
- Las cabezas de masaje se mueven a la posición estrecha y empiezan el masaje rodante local.

②Utilice uno de los botones selectores de anchura para seleccionar la anchura de las cabezas de masaje. Para subir las cabezas de masaje, pulse el botón de ajuste hacia arriba. Para bajarlas, pulse el botón de ajuste hacia abajo.

Ajustabilidad para el masaje manual

Modo manual	Ajuste hacia arriba/hacia abajo	Ajuste de anchura
Arriba	Sí (56.5cm)	No (63cm)
Abajo	Sí (56.5cm)	No (63cm)
Rodante	Sí (56.5cm)	Sí (63cm o 94cm)
Rodante local	Sí (56.5cm)	Sí (63cm o 94cm)
De amasamiento/Rodante	Sí (56.5cm)	No (63cm)
De amasamiento/Rodante local	Sí (56.5cm)	No (63cm)

Subida/Bajada de las cabezas de masaje y ajuste de anchura

Ajuste de la posición vertical de las cabezas de masaje.

- Utilice el botón de ajuste hacia arriba o hacia abajo para ajustar la dirección hacia arriba o hacia abajo de las cabezas de masaje.
  Para subir las cabezas de masaje, pulse el botón de ajuste hacia arriba. Para bajarlas, pulse el botón de ajuste hacia abajo.
- Las cabezas de masaje se moverán mientras se mantiene pulsado el botón.
- Cuando las cabezas de masaje hayan alcanzado la posición deseada, deje de pulsar el botón y las cabezas se quedarán en esa posición.

Seleccione la anchura de las cabezas de masaje.

Utilice uno de los botones selectores de anchura para seleccionar la anchura entre las cabezas de masaje (disponible solamente en los modos de masaje rodante o masaje rodante local).

NOTA: Si las cabezas de masaje se bloquean a la fuerza, éstas se detendrán por motivos de seguridad y el panel del controlador le avisará mediante lámparas parpadeantes.
Levante ligeramente el respaldo y pulse el botón de inicio.

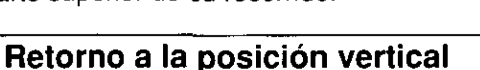
RECLINAMIENTO DE LA SILLA

Lea y familiarícese primero con las precauciones de seguridad.
Para evitar volteo de la silla, no se sienta ni se apoye sobre el respaldo posterior mientras el respaldo de la silla está en una posición reclinada.
El ángulo del respaldo de la silla puede cambiarse para que el peso del cuerpo y las cabezas de masaje trabajen juntos para determinar la fuerza del masaje.
Pruebe cambiando el ángulo del respaldo de la silla para encontrar un masaje confortable cuya fuerza sea la más apropiada para su propio confort. Si así se desea, podrán utilizarse toallas junto con el cojín del respaldo para disminuir la intensidad del masaje.

Reclinamiento del respaldo

Apriete la palanca de reclinamiento y empuje su cuerpo hacia atrás.
Suelte la palanca de reclinamiento cuando el respaldo de la silla estè en el ángulo deseado.

- Si resulta difícil moverse hacia atrás, mueva las cabezas de masaje hasta la parte superior de su recorrido.



Retorno a la posición vertical

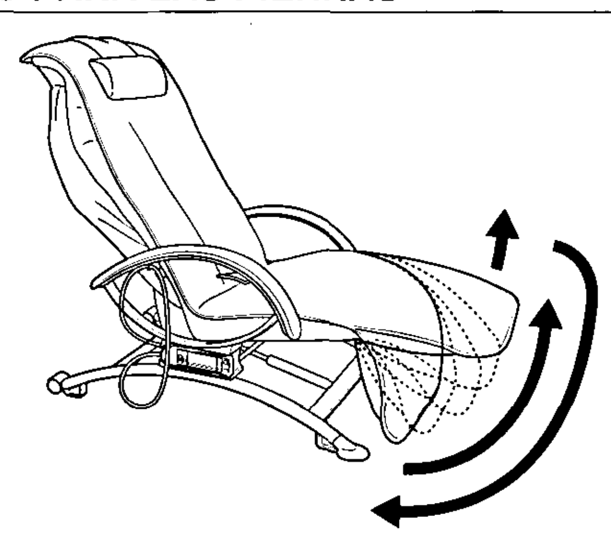
Apriete la palanca de reclinamiento y muèvase hacia adelante.

- Apara levantarse más fácilmente de la silla: apriete la palanca de debajo del apoyabrazos mientras simultáneamente coge ambos apoyabrazos y se mueve hacia delante. Lavántese de la silla mientras empuja desde los apoyabrazos.
- Si resulta difícil poner la silla en posición vertical, mueva las cabezas de masaje hasta la posición inferior de su recorrido.
- Para obtener el máximo beneficio del masaje, relaje su cuerpo y reclínese de manera confortable.
- Asegúrese de que el respaldo de la silla no toque paredes ni otros objetos.

CÓMO EXTENDER EL APOYO PARA LAS PIERNAS

Levante el apoyo para las piernas hasta que oiga un ruido seco.

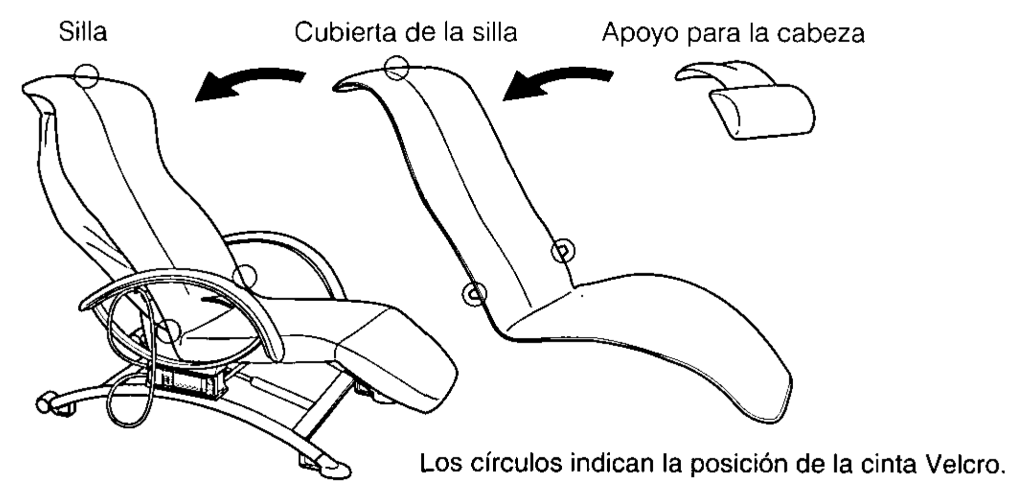
- El apoyo para las piernas puede ajustarse en cuatro posiciones.
- Al levantar el apoyo para las piernas por encima de la línea horizontal, èste podrá volver a ponerse en la posición inferior.
- Si levante el apoyo para las piernas excesivamente, vuelva a ponerlo en la posición inferior y luego vuelva a ajustar el ángulo.



NOTA: Cuando baje el apoyo para las piernas, mantenga a los niños y animales domèsticos alejados de la silla de masaje para impedir lesionarlos.

CUBIERTA DE LA SILLA Y APOYO PARA LA CABEZA

- Coloque la cubierta utilizando la cinta Velcro.



Los círculos indican la posición de la cinta Velcro.

- Cuando se haga un masaje se recomienda quitar el apoyo para la cabeza.
- Si el masaje parece ser dèbil, quite la cubierta de la silla cuando haga el masaje.

LIMPIEZA

- Limpie la cubierta con un detergente suave diluido en agua a temperatura ambiental o templada. Luego, limpie con agua a temperatura normal y deje que se seque la cubierta.
- No utilice lejía ni disolventes tales como bencina o alcohol. Los productos químicos puede descolorar o estropear el material.

LUGAR DE UTILIZACIÓN

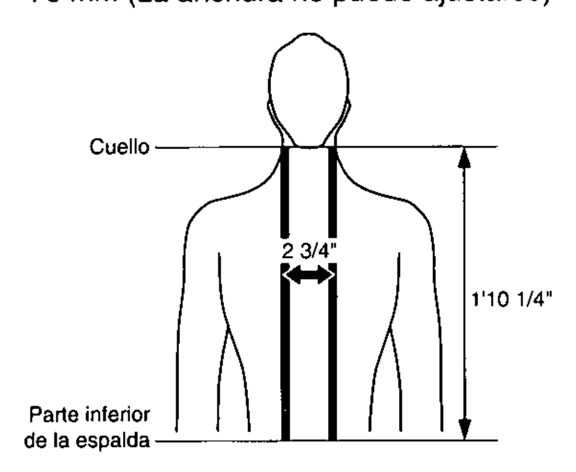
- No utilice la silla de masaje donde quede expuesta a la luz solar directa durante largos periodos de tiempo. La sobreexposición a una luz intensa puede descolorar o endurecer la cubierta.
- No utilice la silla de masaje un lugares calientes o húmedos, ni donde pueda mojarla la lluvia, el agua salpicada o goteando, etc. El agua y el calor puede causar descoloración y moho.

NOTA: Esta silla de masaje es capaz de proveer un masaje "shiatsu" vigoroso con el cual muchos americanos no están familiarizados. La rodadura y mesaje son muy fuertes, y ese masaje no es para gente que no ha experimentado previamente un masaje "shiatsu". Por esta razón se provee una almohadilla de espuma para cubrir y suavizar el efecto del masaje. La almohadilla puede removerse para un masaje "shiatsu" completo, pero se debe tener cuidado. La primera vez que lo prueba - si usted se decide - siéntese de una manera relajada, no tensa, y no lo pruebe por más de dos minutos. Después de esto usted debe poder decidir si usted prefiere o no un masaje con la almohadilla en su lugar.

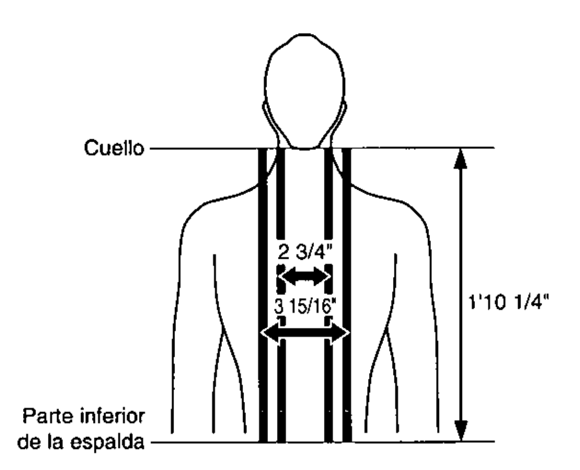
RECORRIDO DE LAS CABEZAS DE MASAJE

La anchura entre las cabezas de masaje puede ajustarse para el masaje rodante y el masaje rodante local. Las cabezas pueden ajustarse con anchuras diferentes para cubrir una amplia separación, permitiendo darle un masaje en cualquier lugar deseado entre el cuello y la parte inferior de la espalda.

⟨MASAJE HACIA ARRIBA, HACIA ABAJO, DE AMASAMIENTO Y RODANTE Y DE AMASAMIENTO Y RODANTE LOCAL⟩
Margen de anchura de masaje:
70 mm (La anchura no puede ajustarse)



⟨MASAJE RODANTE Y RODANTE LOCAL⟩
Margen de anchura de masaje:
70 mm o 100 mm



GUIA PARA LA LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de solicitar el servicio de reparaciones para esta unidad, verifique la tabla de abajo para ver si aparece la causa probable del problema. Algunas verificaciones sencillas o pequeños ajustes de su parte pueden eliminar el problema y hacer que la unidad funcione correctamente. Si tiene alguna duda acerca de los puntos de verificación, o si los remedios indicados en la tabla no resuelven el problema, consulte la guía autorizada de centros de servicio (consulte la lista de centros de servicio incluida) para localizar un centro de servicio conveniente, o consulte a su concesionario Panasonic para recibir instrucciones. (En los Estados Unidos de Amèrica, consulte a un Centro de Servicio Autorizado MSC para obtener instrucciones precisas.)

Problema	Causa(s) probable(s)	Remedio sugerido
El masaje no empieza.	El cable de alimentación no está enchufado.	Enchufe el cable de alimentación en una toma de CA (120 V).
	El interruptor de alimentación está en la posición "off".	Ponga el interruptor de alimentación en "on".
Todos los indicadores del controlador parpadean, se oyen pitidos y las cabezas de masaje se paran.	Si las cabezas de masaje han sido bloqueadas a la fuerza, èstas se pararán por motivos de seguridad.	Levante ligeramente el respaldo y pulse el botón de inicio.
El masaje de amasamiento no puede cambiar inmediatamente a un masaje rodante.	Las cabezas de masaje deben moverse a la posición más estrecha para un masaje rodante.	Espere hasta que las cabezas de masaje alcancen la posición más estrecha.
Las cabezas de masaje no llegan a sus hombros.	Sus hombros son demasiado anchos.	Mueva su cintura hacia adelante y recline el respaldo de la silla.

Executive office
Panasonic Personal and Professional Products Company
Appliance Products Div.
One Panasonic Way #4A-3
Secaucus, New Jersey 07094

Oficina Ejecutiva
Panasonic Personal and Professional Products Company
Appliance Products Div.
One Panasonic Way #4A-3
Secaucus, New Jersey 07094

No. 1
N.° 1

Printed in Japan
Impreso en Japón